

Beschreibung:
QUANTOFIX® Kupfer Sensitiv 5 sind Teststreifen zur halbquantitativen Bestimmung des Kupfergehalts im Konzentrationsbereich 0,1–5,0 mg/L in wässrigen Lösungen.

Inhalt:
1 Aluminiumdose mit 25 Teststreifen

Messbereich:
0,1–5,0 mg/L Cu⁺²⁺

Farbabstufungen:
0 · 0,1 · 0,5 · 1,0 · 2,0 · 5,0 mg/L Cu⁺²⁺

Reaktionsprinzip:
Kupfer reagiert mit einem organischen Komplexbildner zu einem rosa-violetten Komplex.

Allgemeine Hinweise:
Stets nur notwendige Anzahl Teststreifen entnehmen. Dose nach Entnahme sofort wieder verschließen. Testfeld nicht berühren. Teststreifen vor Feuchtigkeit schützen.

Gebrauchsanweisung:

1. Teststreifen 15 Sekunden in der Prüflösung schwenken.
2. Flüssigkeitsüberschuss abschütteln.
3. 60 Sekunden warten.
4. Den Teststreifen neben der Farbskala auf das Etikett legen. Das Testfeld durch das Loch mit der Farbskala vergleichen. Die Aussparung am Streifenende dient nicht zur Auswertung.

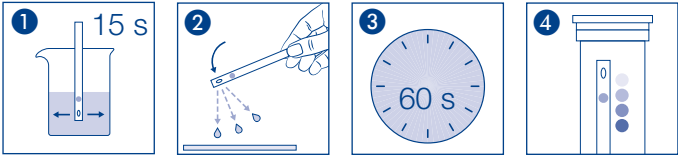
Auswertung:
Bei Anwesenheit von Kupfer färbt sich das Testfeld rosa-violett. Verfärbungen nach der Reaktionszeit dürfen für die Auswertung nicht mehr berücksichtigt werden.

Störungen:
Der Einfluss von Fremdstoffen wurde individuell an Lösungen mit 0 mg/L und 0,5 mg/L Cu⁺²⁺ überprüft. Die Bestimmung wird durch die folgenden Fremdstoff-Konzentrationen nicht gestört:

- < 1000 mg/L K⁺, NO₂⁻, Cl⁻, CO₃²⁻, Mg²⁺, Na⁺, PO₄³⁻
- < 100 mg/L Fe³⁺, SO₄²⁻, NO₃⁻, Co²⁺
- < 50 mg/L Zn²⁺, Fe²⁺
- < 10 mg/L Al³⁺, CrO₄²⁻, CN⁻, NH₄⁺

Entsorgung:
Benutzte Teststreifen in den Hausmüll geben.

Lagerbedingungen:
Teststreifen vor Sonnenlicht und Feuchtigkeit schützen. Dose kühl und trocken aufbewahren (Lagertemperatur 4–30 °C). Bei sachgemäßer Lagerung sind die Teststreifen bis zum aufgedruckten Verfallsdatum haltbar.



REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Número de lot / Código de lote / Produktionummer / Codice del lotto / Numer partii
!	Achtung! / Warning! / Attention ! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!	🕒	Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
🌡️	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperatuurbegrenzing / Limite de tem- peratura / Ograniczenie temperatury	☀️	Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantenere asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
📖	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Obsérvense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia	🔒	Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpak- king gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
Σ	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

Rev 2021-05 A069009/91358/xxxxx

Description:
QUANTOFIX® Copper Sensitive 5 are test strips for the semi-quantitative determination of the copper content in the concentration range of 0.1–5.0 mg/L in aqueous solutions.

Contents:
1 aluminum tin with 25 test strips

Measuring range:
0.1–5.0 mg/L Cu⁺²⁺

Color gradations:
0 · 0.1 · 0.5 · 1.0 · 2.0 · 5.0 mg/L Cu⁺²⁺

Reaction principle:
Copper reacts with an organic complexing agent to form a pink-purple complex.

General information:
Always remove only the number of test strips needed. Immediately close the tin after removing test strips. Do not touch the test field. Protect test strips from moisture.

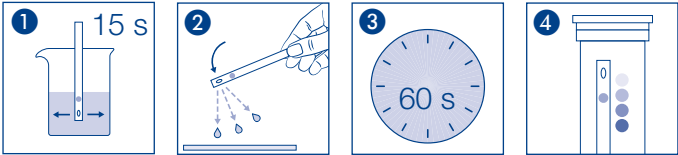
- Instructions for use:**
1. Dip the test strip into the test solution, moving back and forth for approx. 15 seconds.
 2. Shake off excess liquid.
 3. Wait 60 seconds.
 4. Place the test strip next to the color scale on the label. Compare the test field through the hole with the color scale. The opening at the end of the strip is **not** used for the interpretation.

Interpretation:
If copper is present, the test field turns pink-purple. Discolorations after the reaction time should no longer be taken into consideration for the interpretation.

Interferences:
The influence of foreign substances was verified individually in solutions with 0 mg/L and 0,5 mg/L Cu⁺²⁺. The determination is not impaired by the following foreign substance concentrations:
< 1000 mg/L K⁺, NO₂⁻, Cl⁻, CO₃²⁻, Mg²⁺, Na⁺, PO₄³⁻
< 100 mg/L Fe³⁺, SO₄²⁻, NO₃⁻, Co²⁺
< 50 mg/L Zn²⁺, Fe²⁺
< 10 mg/L Al³⁺, CrO₄²⁻, CN⁻, NH₄⁺

Disposal:
Dispose of used test strips in household waste.

Storage conditions:
Protect test strips from sunlight and moisture. Store tin in a cool and dry location (storage temperature 4–30 °C).
If stored properly, the test strips can be stored until the printed expiry date.



REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productionnummer / Codice del lotto / Numer partii
⚠	Achtung! / Warning! / Attention ! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!	🕒	Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
🌡	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperaturbegrenzung / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury	☔	Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantenere asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
📖	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Obsérvense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia	🔒	Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
Σ	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

QUANTOFIX® Cuivre Haute Sensibilité 5

fr

Description :

Les languettes test QUANTOFIX® Cuivre Haute Sensibilité 5 sont destinées à la détermination semi-quantitative de la concentration de cuivre entre 0,1 et 5,0 mg/L dans les solutions aqueuses.

Contenu :

1 tube en aluminium avec 25 languettes test

Domaine de mesure :

0,1–5,0 mg/L de Cu⁺²⁺

Échelons :

0 · 0,1 · 0,5 · 1,0 · 2,0 · 5,0 mg/L de Cu⁺²⁺

Principe de la réaction :

Le cuivre réagit avec un complexant organique pour former un complexe rose-violet.

Remarques générales :

Ne sortir du tube que le nombre nécessaire de languettes. Refermer le tube immédiatement. Ne pas toucher la zone réactive. Protéger les languettes test contre l'humidité.

Mode d'emploi :

1. Agiter la languette pendant 15 secondes dans la solution d'essai.
2. Éliminer l'excédent de liquide en secouant la languette.
3. Attendre 60 secondes.
4. Placer la languette test à côté de l'échelle de couleurs sur l'étiquette. Comparer la zone réactive à travers le trou avec l'échelle de couleurs. L'encoche à l'extrémité de la languette ne sert pas à l'évaluation.

Évaluation :

En présence de cuivre, la zone réactive vire au rose-violet. Ne pas tenir compte pour l'évaluation des couleurs apparaissant sur les languettes après le temps de réaction.

Interférences :

L'influence de substances étrangères a été vérifiée individuellement sur des solutions avec 0 mg/L et 0,5 mg/L Cu⁺²⁺. La détermination n'est pas perturbée par les concentrations des substances étrangères

suivantes :

< 1000 mg/L K⁺, NO₂⁻, Cl⁻, CO₃²⁻, Mg²⁺, Na⁺, PO₄³⁻

< 100 mg/L Fe³⁺, SO₄²⁻, NO₃⁻, Co²⁺

< 50 mg/L Zn²⁺, Fe²⁺

< 10 mg/L Al³⁺, CrO₄²⁻, CN⁻, NH₄⁺

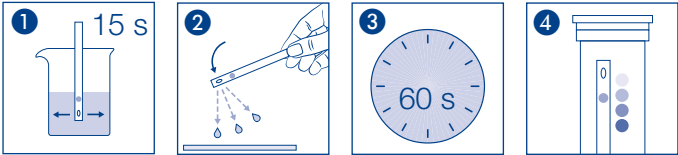
Élimination :

Jeter les languettes usagées à la poubelle.

Conditions de conservation :

Conserver les languettes test à l'abri de la lumière du soleil et de l'humidité. Conserver le tube dans un endroit sec et frais (à une température comprise entre 4 et 30 °C).

Si elles sont correctement stockées, les languettes test se conservent jusqu'à la date de péremption imprimée sur l'emballage.



REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productionnummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention ! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperaturbegrenzung / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Maintenir seco / Op een droge plaats bewaren / Mantenere asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Obsérvense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiters / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

Rev 2021-05 A069009/91358 /xxxxx

Descripción:
QUANTOFIX® Cobre Sensible 5 son tiras reactivas para la determinación semicuantitativa del contenido de cobre en el intervalo de concentraciones de 0,1–5,0 mg/L en soluciones acuosas.

Contenido:
1 bote de aluminio con 25 tiras reactivas

Rango de medición:
0,1–5,0 mg/L de Cu⁺²⁺

Escala de colores:
0 · 0,1 · 0,5 · 1,0 · 2,0 · 5,0 mg/L de Cu⁺²⁺

Principio de reacción:
El cobre reacciona con un quelante orgánico para formar un complejo rosa-violeta.

Indicaciones generales:
Extraiga solo el número necesario de tiras reactivas. Cierre el bote inmediatamente después de extraerlas. No toque el campo reactivo. Proteja las tiras reactivas de la humedad.

Instrucciones de uso:

1. Agite la tira reactiva 15 segundos en la solución de muestra.
2. Sacuda el exceso de líquido.
3. Espere 60 segundos.
4. Coloque la tira reactiva al lado de la escala de colores de la etiqueta. Compare el campo reactivo con la escala de colores a través del orificio. La escotadura en el extremo de la tira **no** está destinada a la evaluación.

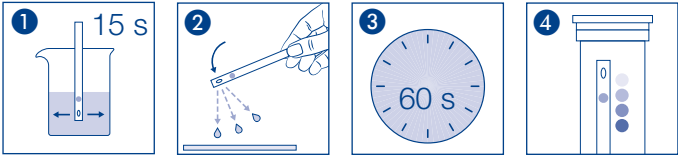
Evaluación:
En presencia de cobre, el campo reactivo se vuelve rosa-violeta. Las decoloraciones que se produzcan después del tiempo de reacción ya no se deberán tener en cuenta para la evaluación.

Interferencias:
La influencia de sustancias extrañas se comprobó individualmente en soluciones de 0 mg/L y 0,5 mg/L Cu⁺²⁺. La determinación no se ve alterada por las siguientes concentraciones de sustancias extrañas:

- < 1000 mg/L K⁺, NO₂⁻, Cl⁻, CO₃²⁻, Mg²⁺, Na⁺, PO₄³⁻
- < 100 mg/L Fe³⁺, SO₄²⁻, NO₃⁻, Co²⁺
- < 50 mg/L Zn²⁺, Fe²⁺
- < 10 mg/L Al³⁺, CrO₄²⁻, CN⁻, NH₄⁺

Eliminación:
Elimine las tiras reactivas usadas con la basura doméstica.

Condiciones de almacenamiento:
Proteja las tiras reactivas de la luz solar y la humedad. Conserve el bote en lugar fresco y seco (temperatura de almacenamiento 4–30 °C).
Si se almacenan correctamente, las tiras reactivas se pueden conservar hasta la fecha de caducidad impresa.



REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productionnummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention ! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperaturbegrenzung / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantenere asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Obsérvense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiters / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

Beschrijving:
QUANTOFIX® Koper Sensitief 5 zijn teststrips voor de semikwantitatieve bepaling van het kopergehalte in het concentratiebereik 0,1–5,0 mg/L in waterige oplossingen.

Inhoud:
1 aluminiumblikje met 25 teststrips

Meetbereik:
0,1–5,0 mg/L Cu⁺²⁺

Kleurengradaties:
0 · 0,1 · 0,5 · 1,0 · 2,0 · 5,0 mg/L Cu⁺²⁺

Reactieprincipe:
Koper reageert met een organische complexvormer tot een roze-paars complex.

Algemene informatie:
Neem altijd alleen het benodigde aantal teststrips uit de verpakking. Sluit het blikje onmiddellijk nadat de teststrips eruit zijn gehaald. Raak het testvenster niet aan. Bescherm de teststrips tegen vocht.

- Gebruiksaanwijzing:**
1. Beweeg de teststrip 15 seconden heen en weer in de testoplossing.
 2. Schud overtollige vloeistof van de strip.
 3. Wacht 30 seconden.
 4. Leg de teststrip naast de kleurschaal op het etiket. Vergelijk het testvenster door het gat met de kleurschaal. De uitsparing aan het uiteinde van de strip dient **niet** voor de beoordeling.

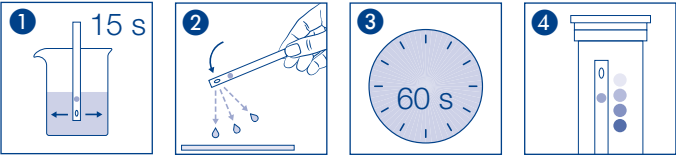
Beoordeling:
Als er koper aanwezig is, kleurt het testvenster roze-paars. Voor de beoordeling mag met verkleuringen na de reactietijd geen rekening meer worden gehouden.

Interferenties:
De invloed van vreemde stoffen is individueel gecontroleerd met oplossingen met 0 mg/L en 0,5 mg/L Cu⁺²⁺. De volgende concentraties van vreemde stoffen leiden niet tot interferentie bij de bepaling:

< 1000 mg/L K⁺, NO₂⁻, Cl⁻, CO₃²⁻, Mg²⁺, Na⁺, PO₄³⁻
< 100 mg/L Fe³⁺, SO₄²⁻, NO₃⁻, Co²⁺
< 50 mg/L Zn²⁺, Fe²⁺
< 10 mg/L Al³⁺, CrO₄²⁻, CN⁻, NH₄⁺

Afvalverwerking:
Gooi gebruikte teststrips bij het huisvuil weg.

Bewaarcondities:
Bescherm de teststrips tegen direct zonlicht en vocht. Bewaar de verpakking koel en droog (bewaartemperatuur 4-30 °C). Bij correcte bewaaromstandigheden zijn de teststrips houdbaar tot de uiterste gebruiksdatum op de verpakking.



REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Produktionummer / Codice del lotto / Numer partii
⚠	Achtung! / Warning! / Attention ! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!	📅	Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
🌡	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperaturlimiet / Limites de tem- peratura / Ograniczenie temperatury	☔	Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantenere asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
📖	Gebruiksaanwijzing beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Observense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia	🔒	Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpak- king gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
Σ	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

Descrizione:
Le QUANTOFIX® Rame Sensibili 5 sono strisce analitiche per la determinazione semiquantitativa del tenore di rame nel range di concentrazione di 0,1–5,0 mg/L in soluzioni acquose.

Contenuto:
1 barattolo d'alluminio da 25 strisce analitiche

Intervallo di valori:
0,1–5,0 mg/L Cu⁺²⁺

Gradazioni di colore:
0 · 0,1 · 0,5 · 1,0 · 2,0 · 5,0 mg/L Cu⁺²⁺

Principio della reazione:
Il rame reagisce con un complessante organico formando un complesso rosa-viola.

Avvertenze generali:
Prelevare sempre soltanto la quantità di strisce necessaria. Dopo il prelievo richiudere immediatamente il barattolo. Non toccare la zona reattiva. Tenere le strisce in luogo asciutto.

Istruzioni per l'uso:

1. Agitare la striscia per 15 secondi nella soluzione campione.
2. Scuotere per eliminare l'umidità in eccesso.
3. Attendere 60 secondi.
4. Posare la striscia accanto alla scala colori sull'etichetta. Attraverso il foro confrontare la zona reattiva con la scala. Il foro all'estremità della striscia **non** serve ai fini della valutazione.

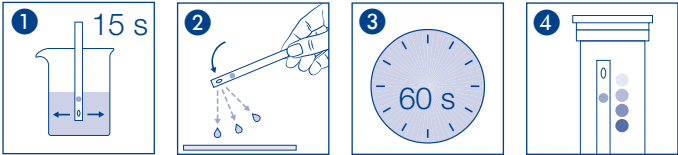
Valutazione:
In presenza di rame la zona reattiva si colora di rosa-viola. I cambiamenti di colore successivi al tempo di reazione non devono essere più presi in considerazione.

Interferenze:
L'influenza delle sostanze estranee è stata verificata individualmente su soluzioni con 0 mg/L e 0,5 mg/L Cu⁺²⁺. La determinazione non subisce interferenze da sostanze estranee nelle seguenti concentrazioni:

- < 1000 mg/L K⁺, NO₂⁻, Cl⁻, CO₃²⁻, Mg²⁺, Na⁺, PO₄³⁻
- < 100 mg/L Fe³⁺, SO₄²⁻, NO₃⁻, Co²⁺
- < 50 mg/L Zn²⁺, Fe²⁺
- < 10 mg/L Al³⁺, CrO₄²⁻, CN⁻, NH₄⁺

Smaltimento:
Conferire le strisce analitiche usate nei rifiuti solidi urbani.

Condizioni di conservazione:
Riparare le strisce analitiche dalla luce solare e dall'umidità. Conservare il barattolo in luogo fresco e asciutto (a temperatura di 4–30 °C).
Se correttamente conservate, le strisce analitiche sono utilizzabili fino alla data di scadenza stampata.



REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productionnummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention ! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperaturbegrenzung / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantenere asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Obsérvense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

Rev 2021-05 A069009/91358/xxxxx